

برنامه ریزی محلی و آموزش و پرورش کودکان استثنایی (سلپا) Orange

منطقه آموزشی Orange

اطلاعیه به والدین/قیم/سرپرست قانونی (جانشین) والدین
اطلاعیه روشهای حفاظتی "Safeguards"

از آنجایی که بعنوان یکی از والدین کودک، قیم، و یا سرپرست قانونی تعیین شده از طرف دادگاه هستید و فرزند شما خدمات مربوط به کودکان استثنایی/دارای ناتوانی را دریافت می کند و یا آنکه برای قرارگرفتن در گروه کودکان استثنایی به این مرکز ارجاع داده شده است، این اطلاعیه در اختیار شما قرار می گیرد. بر اساس قانون آموزش و پرورش افراد استثنایی/دارای ناتوانی "آیدیا" [Individual with Disabilities Education Act (IDEA)] اطلاعیه مربوط به روشهای حفاظتی را دریافت می کنید. "آیدیا" یک قانون فدرال است که مناطق آموزشی را موظف به ارائه "آموزش همگانی رایگان و مناسب" (فیپ FAPE) برای کودکان استثنایی/دارای ناتوانی و واجد شرایط طبق توضیحات زیر می دارد. این اطلاعیه دانش آموزانی را که در سن هجده (۱۸) سالگی تحت تکلف این قانون قرار می گیرند را نیز در بر می گیرد. هدف این اطلاعیه توضیح حقوق شما بعنوان والدین کودک دارای ناتوانی، تحت قوانین فدرال و ایالتی است. در کالیفرنیا، آموزش و پرورش استثنایی برای دانش آموزان استثنایی/دارای ناتوانی از بدو تولد تا سن بیست و دو (۲۲) سالگی ارائه می شود. قوانین فدرال و ایالتی، شما و کودک تان را در تمام مراحل ارزیابی و تعیین سطح تحصیلی/جایگزینی ویژه و خدمات مربوطه پشتیبانی می کنند. والدین کودکان استثنایی/دارای ناتوانی حق شرکت در روند برنامه ریزی آموزش و پرورش فردی "آی ئی پی" [Individualized Education Plan (IEP)] برای کودک خود را دارند. این روند شامل برنامه ریزی آموزش و پرورش فردی و آگاهی از "فیپ" و کلیه برنامه های جایگزین از قبیل برنامه های دولتی و غیر دولتی (خصوصی) می باشد.

تنها یکبار در سال و یک نسخه از این اطلاعیه به شما داده می شود، مگر در موارد زیر که نسخه دیگری به شما نیز داده خواهد شد: (1) ارجاع کودک برای اولین بار و یا درخواست شما برای ارزیابی؛ (2) پس از دریافت اولین شکایت مربوطه به ایالت یا شکایت طبق دادرسی/روند رسیدگی قانونی در طول سال تحصیلی؛ (3) هنگامی که تصمیمی برای تغییر محل تحصیل دانش آموز بخاطر وضعیت انصبابی باید گرفته شود؛ (4) درخواست از طرف شما. حق شماست که این اطلاعیه را به زبان مادری/بومی خود و یا دیگر امکانات ارتباطی دریافت کنید مگر آنکه آشکارا انجام چنین کاری امکان پذیر نباشد. در صورت آنکه زبان مادری/بومی شما و یا دیگر امکانات ارتباطی با شما بصورت کتبی میسر نباشد، امکان ترجمه شفاهی این اطلاعیه نیز موجود است. (اختیاری: یک نسخه از این اطلاعیه در تارنما میز آموزشی زیر موجود است:

[insert school district] Orange Unified School District

[insert school district's website]www.orangeusd.org

توضیحات زیر برای درک بهتر این اطلاعیه به شما کمک خواهد کرد.

(20 U.S.C. section 1415(d); 34 C.F.R. sections 300.29 and 300.504; Education Code sections 56021.1(a), 56301(d)(2), 56321(b), and 56506(a).)

توضیحات

کودکان استثنایی/دارای ناتوانی که از آنها به نام کودکان با نیازهای استثنایی نیز نام برده می شود، طبق قوانین فدرال و قوانین ایالتی، شامل کودکان دارای کم توانی/معلولیت ذهنی، اختلالات شنوایی (شامل ناشنوایی)، اختلالات گفتاری و زبانی، اختلالات بینایی (شامل نابینایی)، اختلال عاطفی، اختلالات ارتوپدی، بیش فعالی/اوتنیسم، ضربه مغزی، سایر اختلالات مربوط به سلامتی، ناتوانی های خاص یادگیری، نابینایی-ناشنوایی، یا چند معلولیتی؛ و تمام کسانی می شود که به دلایل فوق به آموزش استثنایی و خدمات مربوطه نیاز دارند.

(20 U.S.C. section 1402(3); 34 C.F.R. section 300.8; Education Code section 56026; 5 California Code of Regulations (CCR) section 3030).

ارزیابی به معنای سنجش فرزند شما با استفاده از آزمون ها/تست ها و معیارها طبق قوانین فدرال و ایالتی برای تعیین ماهیت ناتوانی، نوع و میزان آموزش استثنایی و خدمات مربوطه مورد نیاز فرزند شما در جهت منافع تحصیلی او می باشد. ابزار سنجش فرزند شما بطور اختصاصی برگزیده شده است و آزمون توسط یک فرد حرفه ای آموزش دیده و دارای اطلاعات لازم برگزار می شود که از طرف منطقه آموزشی استخدام شده است. این آزمون ها شامل آزمون های پایه ای که به تمامی کودکان در مدارس داده می شوند، نیست.

(34.C.F.R. section 300.15.300.304 – 300.311, Educaton Code sections 56302.5 and 56320.)

برنامه آموزش فردی "آی نی پی" (IEP) یک سند کتبی است که توسط تیم "آی نی پی" تهیه شده است و شامل حداقل موارد زیر می باشد: (1) سطح کنونی دستاوردهای تحصیلی/علمی و توانایی عملکرد عملی کودک؛ (2) اهداف سالیانه قابل اندازه گیری؛ (3) توصیف چگونگی اندازه گیری پیشرفت کودک جهت دستیابی به اهداف سالیانه و مقاطع زمانی تهیه گزارش پیشرفت کودک در جهت دستیابی به اهداف سالیانه؛ (4) اظهارنامه ای مبنی بر آموزش استثنایی و خدمات مربوطه و کمک ها و خدمات اضافی که برای کودک فراهم خواهد شد؛ (5) توضیح میزان عدم شرکت کودک در برنامه های آموزش عمومی در کنار کودکان غیر ناتوان. (6) اظهارنامه ای مبنی بر امکانات مناسب فردی که برای اندازه گیری دستیابی تحصیلی/علمی و عملکرد عملی کودک برای سنجش در سطح ایالت و منطقه ضروری است؛ (7) تاریخ پیشنهادی برای شروع و مدت زمان، تکرار و مکان برنامه ها، خدمات و تعديل هایی که در "آی نی پی" ذکر شده اند.

(20 U.S.C. section 1414(d); 34 C.F.R. sections 300.22, 300.320-300.324; Education Code section 56345).

1 آموزش همگانی رایگان و مناسب "فیب" (**FAPE**) شامل آموزش استثنایی و خدماتی است که: (1) با هزینه دولت،
2 زیر نظر و دستور دولت، و بدون دریافت هزینه از شما فراهم می شود؛ (2) در برگیرنده استاندارد آموزش و پرورش
3 کالیفرنیاست؛ (3) بصورت کتبی، طبق برنامه های "آی ئی پی" و بطور اختصاصی برای کودک شما بمنظور بهره
4 برداری آموزشی تهیه شده است؛ (4) برای یک برنامه مناسب در سطح کودکستان، دبستان و دبیرستان دولتی [با هزینه
5 ایالت]، و در صورت فقدان برنامه مناسب آموزشی در منطقه در مدرسه غیر دولتی (خصوصی) فراهم می شود.
6 (20 U.S.C. section 1402(9); 34 C.F.R. section 300.17; Education Code section 56040.)

7
8 **محیط آموزش با حداقل محدودیت "آل آر ئی" (LRE)** یعنی آنکه تا جایی که ممکن است، کودکان ناتوان با کودکان غیر
9 ناتوان تحصیل می کنند، و کلاس های خاص، مدارس جداگانه، یا جدا کردن کودکان ناتوان از محیط تحصیلی معمولی تنها
10 زمانی پیش خواهد آمد که وضعیت طبیعی و شدت ناتوانی کودک در حدی باشد که تحصیل در مدارس عادی با استفاده از
11 وسائل کمکی و خدمات اضافه بطور رضایت بخش امکان پذیر نباشد.
12 (20 U.S.C. section 1412(a)(5); 34 C.F.R. section 300.114; Education Code section
13 56040.1.)

14
15 **خدمات جانبی** یعنی آنکه وسائل حمل و نقل و خدماتی که به رشد کودک و تصحیح وضعیت ناتوانی وی کمک می کند و
16 خدمات پشتیبانی که ممکن است کودک ناتوان برای بهره برداری از تحصیلات استثنایی از قبیل تشخیص اولیه و سنجش
17 وضعیت ناتوانی لازم داشته باشد، برای کودک فراهم باشد. خدمات جانبی ممکن است شامل موارد زیر نیز باشد:

خدمات مربوط به آسیب شناسی زبان گفتاری و اختلالات شنوایی.	.1
خدمات ترجمه.	.2
خدمات روانشناسی.	.3
خدمات کار درمانی و فیزیوتراپی.	.4
تفریحات و سرگرمی، شامل تفریح درمانی.	.5
خدمات مشاوره ای، شامل مشاوره توانبخشی.	.6
خدمات مربوط به امور حرکتی و جهت یابی و آشناسازی با محیط.	.7
خدمات بهداشتی و خدمات پرستار در مدرسه.	.8
خدمات پزشکی، فقط با هدف تشخیص یا ارزیابی.	.9
خدمات مددکار اجتماعی.	.10
مشاوره و آموزش والدین.	.11

30 (20 U.S.C. section 1402(26); 34 C.F.R. section 300/34; Education Code section 56363.)
31

1 آموزش و پرورش استثنایی یعنی بدون هیچ هزینه ای برای والدین، طراحی آموزش مخصوص، از قبیل آموزش در
2 کلاس، خانه، بیمارستان و آسایشگاهها و سایر مکان ها و آموزش تربیت بدنی برای تامین نیازهای خاص کودک
3 استثنایی/دارای ناتوانی.

4 (20 U.S.C. section 1402(29); 34 C.F.R. section 300/39; Education Code section 56031.)

5 محرمانگی اسناد و دستیابی به سوابق تحصیلی

6 بر اساس قانون فدرال حفظ حریم خصوصی و حقوق آموزش خانواده "فرپا"

7 [Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)] مقررات آموزش و پرورش در
8 کالیفرنیا، والدین کودکی که در منطقه آموزشی ثبت نام شده است حق بازرسی سوابق تحصیلی کودک خود را دارند. تحت
9 قوانین فدرال و ایالتی، والدین کودک استثنایی/دارای ناتوانی (شامل والدینی که حق حضانت ندارند و حقوق محدودی دارند
10 نیز می شود) حق مسلم بر بازرسی و مرور کلیه سوابق تحصیلی کودک خود را دارند مگر آنکه طبق قوانین ایالتی به
11 منطقه آموزشی دستور سلب اجازه والدین به این امر داده شده باشد. این حقوق شامل بازرسی و مرور کلیه سوابق
12 تحصیلی در ارتباط با شناسایی، ارزیابی، تعیین سطح تحصیلی/جایگزینی و تمهدات آموزش همگانی رایگان و مناسب و
13 توضیح و تفسیر سوابق، بدون اتلاف وقت، نیز می شود که خود شامل زمان پیش از جلسه برنامه ریزی آموزش
14 اختصاصی برای کودک یا پیش از جلسه نتیجه گیری یا جلسه دادرسی/روند رسیدگی قانونی است. طبق قوانین کالیفرنیا،
15 والدین حق مرور و دریافت کپی از سوابق تحصیلی را دارند. این حق را نیز دارید که از یک نماینده بخواهید سوابق
16 تحصیلی کودک تان را طبق "فرپا" (FERPA) بازرسی و مرور کند. این حقوق در هجدهمین (۱۸) سالگرد تولد دانش
17 آموز به وی منتقل می شود، مگر آنکه از طرف دادگاه برای حقوق تحصیلی دانش آموز یک متولی در نظر گرفته شده
18 باشد.
19

20 سوابق تحصیلی، مدارک و سوابقی هستند که مستقیماً به فرزند شما مربوط است و در منطقه آموزشی نگهداری
21 می شود، یا آنکه سازمان یا موسسه ای از طرف منطقه آموزشی آنها را جمع آوری و نگهداری می کند، یا از اطلاعات
22 شخصی قابل شناسایی آنها استفاده می کند، یا آنکه از آنها اطلاعات کسب می شود. هردو قوانین فدرال و ایالتی پرونده
23 تحصیلی یا مدارک دانش آموز را یک مدرک یا اطلاعاتی که مستقیماً به یک دانش آموز قابل شناسایی مربوط می شود،
24 می دانند؛ به غیر از اطلاعات درج شده در فهرست راهنمای توسط منطقه آموزشی نگهداری می شوند، این مدارک می
25 توانند به صورت دستنوشته، چاپی، رایانه ای، نوار تصویری یا صوتی، فیلم، میکروفیلم، میکروفیش یا هر شکل دیگری
26 ثبت شده باشند. چنانچه سوابق حاوی اطلاعاتی بیش از یک دانش آموز باشد، شما تنها به قسمتی که مربوط به دانش آموز
27 خودتان است دسترسی خواهید داشت. طبق مقررات "فرپا"، منطقه آموزشی باید سابقه کلیه افراد یا گروه هایی که به
28 سوابق تحصیلی جمع آوری و نگهداری شده دسترسی داشته اند، و یا طبق "ایدیا" از آن استفاده کرده اند را نگهداری کند،
29 به غیر از کارمندان منطقه آموزشی که بطور دائم با این سوابق تحصیلی در تماس هستند.
30
31

منطقه آموزشی باید اطّاعات شخصی قابل شناسایی را در مراحل جمع آوری، ذخیره، علّی کردن، و انهدام
محافظت کند. کلیه افرادی که اطّاعات شخصی قابل شناسایی افراد را جمع آوری یا استفاده می‌کنند باید با دستور العمل
های مربوط به سیاست‌ها و مراحل انجام کار که از طرف ایالت برقرار می‌شود طبق "آیدیا" و "فرپا" آشنا شده و آموزش
بینند. هر منطقه آموزشی باید فهرستی از اسامی و پست‌های کارمندانی که امکان دسترسی به اطّاعات شخصی قابل
شناسایی دارند را برای بازرگانی عمومی نگهداری کند.

هنگامی که برای خدمات تحصیلی کودک شما، طبق "آیدیا"، دیگر نیازی به جمع آوری اطّاعات شخصی قابل
شناسایی، نگهداری یا استفاده از آنها نیست، منطقه آموزشی باید شما را از این امر مطلع سازد. پس از دریافت اطّاعیه
مبنی بر عدم نیاز سوابق تحصیلی برای منطقه آموزشی، می‌توانید درخواست انهدام این سوابق را نمایید که این کار یا از
طریق انهدام فیزیکی و یا زدودن نشانه‌های شخصی از سوابق انجام می‌شود بطوریکه اطّاعات فردی دیگر قابل
تشخیص نخواهند بود. البته، منطقه آموزشی موظف به نگهداری یک پرونده دائمی برای هر کودک می‌باشد.

اطّاعات شخصی قابل شناسایی مربوط به تشخیص هویت شامل موارد زیر است: (1) نام کودک، نام والدین یا
اعضای خانواده کودک؛ (2) آدرس کودک؛ (3) نشانه‌ای از تشخیص هویت کودک از قبیل شماره سوشیال سکیوریتی،
شماره دانش آموزی، شماره پرونده دادگاه، یا سوابق شناسایی بیومتریک؛ (4) دیگر نشانه‌های غیر مستقیم از قبیل تاریخ
تولد، محل تولد و نام مادر؛ (5) فهرستی از خصوصیات فردی یا دیگر اطّاعاتی که می‌توان از طریق آن کودک را با
اطمینان قابل ملاحظه ای شناسایی کرد. طبق قانون "فرپا" (FERPA) می‌بایست پیش از در اختیار گذاشتن اطّاعات
شخصی قابل شناسایی به هر سازمان یا فردی غیر از کارکنان منطقه آموزشی، اجازه و رضایت والدین گرفته شود.

متولی سوابق کودک در هر مدرسه، مدیر آن مدرسه است. مسئول سوابق تحصیلی در منطقه آموزشی
Student and Community Services Department است. سوابق تحصیلی دانش آموز می‌تواند در خود
مدرسه یا در دفتر منطقه نگهداری شود، اما درخواست کتبی برای دریافت سوابق از هر یک از مراکز، به عنوان
درخواست از کلیه مراکز تلقی می‌شود. در صورت درخواست، مسئول حفظ سوابق تحصیلی فهرستی از انواع سوابق و
مکان‌های نگهداری سوابق دانش آموز در اختیار شما قرار خواهد داد. نسخه‌ای از سوابق تحصیلی آموزش استثنایی
فرزندتان می‌بایست از مدیر کل آموزش استثنایی در منطقه آموزشی درخواست شود.

بررسی و/یا نسخه رونوشت سوابق تحصیلی باید طرف پنج (5) روز کاری پس از ارائه درخواست شفاهی یا
كتبي والدين، به آنها تحويل داده شود. مبلغی برای تهیه کپی از مدارک و ارائه آن، که طبق دفتر سیاست گذاری محلی
تعیین می‌شود، دریافت خواهد شد مگر آنکه پرداخت این مبلغ عملاً مانع اقدام والدين برای تامین حق خود و دریافت سوابق
تحصیلی شود. پس از تهیه نسخه‌ای از سوابق تحصیلی، برای دریافت نسخه‌های مجدد، هزینه جدأگانه دریافت می‌شود.

اگر معتقدید اطلاعات جمع آوری شده در سوابق تحصیلی که در منطقه آموزشی نگهداری و استفاده می شود نادرست یا غلط انداز است یا حقوق حريم خصوصی و دیگر حقوق کودک شما نقض شده اند، می توانید برای تصحیح اطلاعات مربوطه به منطقه آموزشی درخواست کتبی بدهید. اگر منطقه آموزشی با درخواست شما موافقت کند، سوابق تحصیلی تصحیح خواهد شد و شما پس از مدت زمان منطقی از تصحیح این سوابق مطلع خواهید شد. اگر منطقه آموزشی از تصحیح اطلاعات درخواستی امتناع کند، شما را از حق در خواست دادرسی/روند رسیدگی قانونی جهت بررسی صحت اطلاعات پرونده های تحصیلی فرزندتان که آیا به صورت نادرست یا گمراه کننده جمع آوری، نگهداری یا استفاده شده، یا حريم خصوصی یا دیگر حقوق نقض شده اند، آگاه خواهد کرد. چنانچه شما در خواست داردسی نمایید، منطقه آموزشی ظرف مدت زمانی معقول جلسه دادرسی/روند رسیدگی قانونی را برگزار خواهد کرد، که باید طبق مراحل انجام کار برای چنین جلسه ای و بر اساس مقررات "فریپا" باشد.

چنانچه بر اساس نتیجه دادرسی منطقه آموزشی تصمیم به عدم اصلاح پرونده بگیرد، شما حق دارید مواردی که معتقدید باید تصحیح شود را در یک اظهار نامه کتبی به سوابق مورد نظر بطور دائم الصاق کنید و در صورت ارائه سوابق مورد نظر به شخص ثالث، اظهارنامه تصحیح شده شما نیز باید ارائه شود. آگاهیهای بیشتر در مورد حق شما نسبت به دسترسی و چالش سوابق تحصیلی، در اطلاعیه سالانه حقوق و وظایف دانش آموزان والدین منطقه (District's Annual Notice of Parent Student Rights and Responsibilities) موجود است.

(20 U.S.C. section 1232g; 34 C.F.R. sections 99.1-99.67; 34 C.F.R. sections 300.610-300.625, 300.613; Education Code sections 48980, 49060-49079; Education Code sections 56041.5, 56043(n) and 56504; 5 CCR section 432(b)(1).)

اطلاعیه کتبی مقدماتی

اگر منطقه آموزشی از تغییر شناسایی وضعیت ناتوانی، ارزیابی، تعیین سطح تحصیلی/جایگزینی کودک شما یا تمامین "فیپ" برای فرزند شما امتناع یا آن را پیشنهاد کند، و در صورت فسخ کتبی توافق بر تداوم فراهم نمودن آموزش و پرورش استثنایی و خدمات مربوطه از طرف شما، منطقه آموزشی، طبق مقررات "آیدیا"، ملزم به ارائه اطلاعیه کتبی مقدماتی به شما به عنوان والدین کودک استثنایی/دارای ناتوانی است. این اطلاعیه به زبان بومی/مادری شما و یا سایر وسائل ارتباطی که شما از آن استفاده می کنید تهیه خواهد شد، مگر آنکه انجام آن آشکارا و مشخصا غیر قابل انجام باشد. اطلاعیه مذبور باید ظرف مدت زمان معقول در اختیار شما قرار بگیرد.

اطلاعیه کتبی باید شامل موارد زیر باشد:

1. شرح اقدام پیشنهادی یا امتناع از انجام این اقدام توسط منطقه آموزشی.
2. توضیح دلیل پیشنهاد یا امتناع منطقه آموزشی از اقدام مربوطه.

- 1 شرح مراحل ارزیابی، سنجش، ضبط، یا گزارشی که منطقه آموزشی به عنوان اساس کار برای اقدام
 2 پیشنهادی یا رد آن بکار برده است.
- 3 شرح دیگر گزینه هایی که تیم "آی ئی پی" در نظر گرفته و دلایلی که آن گزینه ها رد شدند.
 4 شرح دیگر عواملی که به پیشنهاد یا امتناع منطقه آموزشی مربوط می شوند.
- 5 اظهارنامه ای مبنی بر اینکه والدین کودکان استثنایی/دارای ناتوانی، طبق مصوبه "آیدیا" در اطلاعیه
 6 روشهای حفاظتی تحت حمایت هستند، و آیا این اطلاعیه درخواست اقدام مقدماتی برای ارزیابی کودک
 7 هست یا خیر، بدین معنا که پس از اقدام مقدماتی نسخه ای از اطلاعیه روشهای حفاظتی در اختیار
 8 والدین قرار خواهد گرفت.
- 9 ارائه ای منابع مورد نیاز به والدین برای دریافت کمک بمنظور درک مقررات مربوط به این قسمت.
 10 (20 U.S.C. section 1415(c); 34 C.F.R. sections 300.503 and 300.300(b)(4); Education
 11 Code section 56500.4.)

توافق آگاهانه والدین

14 طبق مقررات "آیدیا" مناطق آموزشی پیش از ارزیابی اولیه از فرزند شما برای تعیین واجد شرایط بودن کودک
 15 استثنایی/دارای ناتوانی، از شما توافق آگاهانه اتخاذ خواهد نمود. معنای توافق آگاهانه این است که شما به زبان
 16 بومی/مادری خود و یا دیگر وسائل ارتباطی، کاملاً از تمام اطلاعات مربوط به اقداماتی که توافق خود را اعلام می کنید
 17 آگاه هستید و دیگر اینکه اقدامات مربوطه ای که با خاطر آن توافق شما لازم است، از قبیل تصمیم گیری درباره ارزیابی و
 18 تعیین سطح تحصیلی/جایگزینی فرزندتان، برای شما قابل درک و توافق است. توافق شما اختیاری است و هرگاه بخواهید
 19 می توانید توافق خود را فسخ نمایید. اگر توافق خود را فسخ کنید یا از آن خارج شوید، فسخ توافق عطف به مسابق نمی
 20 شود و اقدامی که پس از دریافت توافق و پیش از فسخ توافق انجام شده است نفی نمی شود.

22 توافق شما برای ارزیابی اولیه به معنی رضایت جهت جایگزینی و دریافت آموزش استثنایی و خدمات مربوطه
 23 نمی باشد. منطقه آموزشی بعداً و بطور جداگانه رضایت شما را برای دریافت آموزش استثنایی و خدمات مربوطه ابتداء
 24 خواهد کرد. منطقه آموزشی برای ارزیابی های مجدد نیز رضایت آگاهانه شما را دریافت خواهد کرد مگر اینکه شما به
 25 درخواست رضایت پاسخ ندهید.

27 چنانچه شما توافق خود را برای ارزیابی اولیه ارائه ندهید یا موفق به پاسخ گویی نشوید، منطقه آموزشی ممکن
 28 است با استفاده از روش دادرسی/روند رسیدگی قانونی ارزیابی را انجام دهد.

30 اگر شما از توافق بر تمهدات اولیه آموزش و پرورش استثنایی و خدمات مربوطه امتناع کنید، منطقه آموزشی
 31 نباید آموزش و پرورش استثنایی و خدمات مربوطه را فراهم نماید و در صدد تامین این خدمات از طریق دادرسی/روند
 رسیدگی قانونی نیز نباید باشد.

چنانچه در هر مقطعی پس از تمہیدات اولیه آموزش استثنایی، رضایت خود را برای ادامه آموزش استثنایی و خدمات مربوطه که قبلا داده بودید به صورت کتبی فسخ کنید، منطقه آموزشی پیش از توقف آموزش استثنایی و خدمات مربوطه موظف به فرستادن اعلامیه کتبی بوده و نباید از طریق دادرسی/روند رسیدگی قانونی به دنبال ارائه خدمات باشد. اگر شما فسخ توافق کتبی خود را پس از تمہیدات اولیه آموزش و پرورش استثنایی و خدمات مربوطه برای فرزند خود ارائه دهید، منطقه آموزشی ملزم به الحاقیه متمم به سوابق تحصیلی فرزند شما نسبت به زدودن ارجاع نام فرزند شما برای دریافت آموزش و پرورش استثنایی و خدمات مربوطه نیست.

اگر شما برای دریافت آموزش و پرورش استثنایی و خدمات مربوطه برای فرزندتان توافق کنید اما با تمام اجزاء "آئی نی پی" موافق نباشید، اجزائی از برنامه که مورد توافق شما است باید بدون تأخیر اجرا شود بطوری که آموزش و خدمات به تأخیر نیافتد. اگر منطقه آموزشی تشخیص دهد که بخشی از برنامه آموزش استثنایی که شما با آن توافق ندارید، برای تامین آموزش رایگان فرزند شما ضروری است، منطقه آموزشی باید درخواست جلسه حل اختلاف از طریق دادرسی/روند رسیدگی قانونی نماید. اگر جلسه حل اختلاف برقرار شود، تصمیم این جلسه نهایی و الزامی خواهد بود مگر آنکه ظرف مدت نود (90) روز از تاریخ تصمیم گیری، حکم مربوطه استیناف شود.

در صورت نیاز به ارزیابی مجدد، منطقه آموزشی باید تدبیر معقول برای کسب توافق شما به عمل آورد. اگر شما از پاسخ دادن امتناع ورزید، منطقه آموزشی می تواند بدون توافق شما به ارزیابی مجدد بپردازد.
(20 U.S.C. sections 1414(a)(1)(D), 1414(c) and 1415; 34 C.F.R. sections 300.9 and 300.300, 300.514 and 300.516; Education Code sections 56021.1, 56321(c) and (d), 56346, 56381(f) and 56506(e).)

اگر پدر یا مادر کوک مشخص نباشد و منطقه آموزشی نتواند محل زندگی یکی از والدین را برای دریافت موافقت نامه پیدا کند، منطقه آموزشی باید اطمینان حاصل نماید که فردی بعنوان جانشین والدین کوک استثنایی/دارای ناتوانی تعیین شده است. گزینه جانشین والدین برای جوان بی خانمان یا کودکی که تحت تکفل یا قیومیت است و از طرف دادگاه هنوز برایش نماینده تحصیلی تعیین نشده است نیز می باشد.
(20 U.S.C. section 1415(b)(2); 34 C.F.R. section 300.519; Education Code section 56050; CA Rules of Court Rule 5.650.)

پشتیبانی و محافظت در روند ارزیابی

قوانين فدرال از کلمه "ارزیابی" (Evaluation) و قوانین کالیفرنیا از کلمه "سنجدش" (Assessment) استفاده می کنند. بنا براین، هر یک از دو کلمه فوق ممکن است بجای یکدیگر توسط کارکنان منطقه آموزشی و در این اطلاعیه بکار برده شود. منطقه آموزشی ظرف پانزده (15) روز پس از دریافت درخواست کتبی شما و یا ارجاع کوک برای ارزیابی آموزش و پرورش استثنایی، باید اطلاعیه کتبی طرح یا ارزیابی خود را به شما ارائه نماید. پس از دریافت این

طرح شما نیز پانزده (۱۵) روز فرصت دارید تا آنرا بررسی نموده و رضایت کتبی خود را برای به اجراء در آوردن سنجش کتبی ارائه دهید. برنامه ریزی حاصل ارزیابی پیشنهادی به زبان بومی/مادری شما یا سایر وسایل ارتباطی مورد استفاده شما فراهم خواهد شد و در اختیار شما قرار خواهد گرفت مگر آنکه انجام چنین کاری آشکارا امکان پذیر نباشد. این برنامه ریزی شامل موارد زیر می باشد: نوع ارزیابی که باید انجام شود، اطلاعیه ای مبنی بر اینکه هیچ برنامه آموزشی از طرف کسانی که ارزیابی می کنند بدون توافق شما اجرا نخواهد شد، توصیف هر گونه ارزیابی انجام شده اخیر که شامل هر گونه ارزیابی مستقل موجود و اطلاعات مربوط به ارزیابی و افزوده شده از طرف شما، اطلاعات مربوط به زبان اول/مادری فرزندتان و سطح تبحر کودکتان در زبان اول/مادری او. شما می توانید در زمینه هایی غیر از موارد از پیش دانسته ناتوانی کودک خود نیز درخواست ارزیابی کنید. بدین ترتیب، منطقه آموزشی شصت (۶۰) روز پس از دریافت موافقت کتبی شما فرصت دارد تا ارزیابی مربوطه را تکمیل نماید و برای "آی نی پی" و نیازهای تحصیلی کودک شما برنامه ریزی کند. البته، این زمان بندی می تواند بر اساس موارد زیر طولانی تر شود: تعطیلات یا مرخصی های منطقه آموزشی، امتناع شما از آوردن کودک خود برای ارزیابی، یا اینکه فرزند شما به منطقه آموزشی دیگری منتقل شود و شما و منطقه آموزشی جدید با زمان بندی دیگری برای تکمیل ارزیابی توافق کنید.

طبق مقررات "ایدیا" هنگام ارزیابی، منطقه آموزشی موارد زیر را انجام می دهد:

1. استفاده از ابزارهای متنوع و استراتژی هایی که در خدمت اطلاعات مربوط به عملکرد، رشد، و محیط تحصیلی/علمی کودک هستند، شامل اطلاعات ارائه شده از طرف والدین در تعیین اینکه آیا کودک دارای ناتوانی هست یا خیر و اینکه محتوای "آی نی پی" کودک، شامل اطلاعات مربوط به توانمند ساختن کودک در پیشرفت و همکاری در برنامه عمومی تحصیلی یا شرکت در فعالیت های مناسب برای کودکان پیش-دبستانی باشد؛
2. عدم استفاده از یک روش واحد به عنوان تنها معیار تعیین کننده برای ارزیابی ناتوانی کودک، یا تعیین برنامه آموزشی مناسب برای کودک؛ و
3. استفاده از ابزارهای فنی معتبر و قابل اعتماد که می توانند نقش نسبی عوامل رفتاری و ذهنی/شناختی را علاوه بر عوامل فیزیولوژی و رشدی نیز ارزیابی کنند.

منطقه آموزشی اطمینان حاصل می کند که کلیه تست ها و دیگر مطالب ارزیابی مورد استفاده برای سنجش کودک شما، طوری انتخاب و انجام شوند که فاقد تبعیض بر اساس جنسیت، فرهنگ، یا قوم بوده و به زبان بومی/مادری یا دیگر وسایل ارتباطی کودک برگزار شود، مگر آنکه آشکارا انجام چنین کاری امکان پذیر نباشد. هر تست استانداردی که به کودک داده می شود به همان منظور خاصی که معتبر است مورد استفاده قرار می گیرد و توسط کارکنان مطلع و طبق دستورات و راهنمایی همان کسانی که تست ها را درست کرده اند انجام می شود. فرزند شما در همه زمینه هایی که مشکوک به ناتوانی است ارزیابی می شود و منطقه آموزشی از ابزارهای ارزیابی و استراتژی هایی استفاده می کند که در فراهم آوردن اطلاعات مربوط به تعیین نیازهای تحصیلی فرزند شما مستقیماً به منطقه آموزشی کمک کند. پس از اتمام

ارزیابی موارد مربوط به ناتوانی، تعیین اینکه آیا کودک شما دارای ناتوانی هست یا خیر، بر عهده شما و افراد حرفه ای دیگری است که با یکدیگر تیم "آی ئی پی" را تشکیل داده اید. نسخه ای از گزارش مربوط به تعیین واحد شرایط بودن کودک تان به همراه شواهد و مدارک استفاده شده در ارزیابی مزبور به شما داده خواهد شد.

در روند تعیین میزان واحد شرایط بودن، فرزند شما با خاطر ضعف در خواندن، ضعف در ریاضیات و یا مسلط نبودن به زبان انگلیسی کودک استثنایی/داری ناتوانی شناسایی نخواهد شد

عنوان بخشی از ارزیابی اولیه (در صورتی که مناسب باشد) و بخشی از ارزیابی مجدد در این دوره، تیم "آی ئی پی" و افراد حرفه ای دیگر در صورت مقتضی موارد زیر را انجام خواهند داد:

1. بررسی اطلاعات ارزیابی موجود، از جمله اطلاعاتی که شما ارائه داده اید، نتایج آزمون ها و مشاهدات کلاسی، مشاهدات آموزگار؛ و

2. بر اساس این بررسی، و پیشنهادات شما، تشخیص نیاز به اطلاعات بیشتر برای تعیین اینکه:

الف: آیا کودک یک ناتوانی خاص داشته، یا، در صورت ارزیابی مجدد، آیا کودک همچنان

همان نیازهای آموزشی و همان ناتوانی تشخیص داده شده را دارد یا خیر؛

ب: سطح کنونی عملکرد کودک و نیازهای مربوط به رشد وی؛

پ: آیا کودک به آموزش و پرورش استثنایی و خدمات مربوطه نیاز دارد یا خیر، و در

صورت ارزیابی مجدد کودک، آیا وی به ادامه آموزش و پرورش استثنایی و خدمات

مربوطه نیاز خواهد داشت یا خیر؛ و

ت: آیا نیازی به اضافه کردن اصلاحات یا متنم هایی در آموزش استثنایی و خدمات

مربوطه جهت قادر کردن کودک برای رسیدن به اهداف سالانه قابل اندازه گیری تعیین

شده در "آی ئی پی" و مشارکت مناسبش در دروس آموزش عمومی می باشد یا خیر.

معمولاً، ارزیابی مجدد هر سه (۳) سال یکبار انجام می شود. البته، اگر تیم "آی ئی پی" تعیین کند که نیازی به اطلاعات بیشتر برای تعیین اینکه فرزند شما هنوز دارای ناتوانی است یا خیر و نیازهای آموزشی وی ندارد، منطقه آموزشی دلایل عدم نیاز به ارزیابی مجدد را با شما در میان خواهد گذاشت. پس از دریافت اطلاعیه مربوطه، می توانید برای ارزیابی مجدد فرزندتان درخواست نمایید. اگر منطقه آموزشی از طرف شما درخواست ارزیابی مجدد را دریافت نکند، ارزیابی مجددی از فرزند شما به عمل نخواهد آورد.

پیش از تعیین اینکه فرزند شما دیگر دارای ناتوانی نیست، منطقه آموزشی باید طبق روند ذکر شده در بالا یک ارزیابی از کودک انجام دهد.

(20 U.S.C. sections 1414, 1415; 34 C.F.R. sections 300.301 – 300.306; Education Code sections 56320, 56321, 56329, and 56381; 5 CCR section 3022.)

ارزیابی مستقل تحصیلی

پس از اینکه منطقه آموزشی ارزیابی خود را به اتمام رساند، اگر شما با نتیجه‌ی ارزیابی منطقه از فرزندتان مخالف هستید و مخالفت خود را به سمع و نظر منطقه آموزشی رسانده‌اید، دارای حق درخواست ارزیابی مستقل تحصیلی با هزینه منطقه آموزشی هستید. پس از درخواست شما مبنی بر ارزیابی تحصیلی مستقل، منطقه آموزشی اطلاعات مربوط به ارزیابی مستقل تحصیلی و معیارهای مورد نظر منطقه برای ارزیابی مستقل تحصیلی را در اختیار شما قرار خواهد داد. هربار که والدین با ارزیابی منطقه مخالف باشند، فقط حق استفاده از یک (1) ارزیابی مستقل تحصیلی با هزینه دولتی را دارند. البته، اگر منطقه آموزشی با ضرورت ارزیابی مستقل تحصیلی مخالفت کند، می‌تواند از طریق دادرسی/روند رسیدگی قانونی، درخواست تشکیل جلسه حل و فصل اختلاف نزد مسئولین داده و ضمن مخالفت با تقاضای ارزیابی مستقل تحصیلی از جانب شما، نشان دهد که ارزیابی منطقه آموزشی صحیح بوده است. اگر منطقه آموزشی در این حکم برنده شود، شما هنوز حق ارزیابی مستقل خواهید داشت، اما نه با هزینه دولتی. اگر گزینه ارزیابی مستقل تحصیلی را انتخاب نمایید، نتیجه ارزیابی باید از طرف منطقه آموزشی مورد قبول واقع شود. این ارزیابی مستقل تحصیلی باید منطبق با تمام التزامات مربوط به ارزیابی‌های منطقه آموزشی باشد.

چنانچه منطقه آموزشی فرزند شما را در هنگام یک ارزیابی در کلاس درسش تحت نظر گرفته، یا اگر روند منطقه آموزشی نظارت/مشاهده دانش آموز در داخل کلاس می‌باشد، می‌بایست شرایط مشابهی برای هر ارزیابی مستقل آموزشی در حال حاضر و هر برنامه جایگزینی پیشنهادی فراهم شود.

چنانچه شما بطور یک جانبه فرزند خود را در مدرسه غیر دولتی (خصوصی) ثبت نام کرده باشید و درخواست پرداخت هزینه اش را از منطقه آموزشی نموده باشید، منطقه آموزشی باید از فرصتی جهت بازبینی محل جایگزینی پیشنهاد شده و فرزند شما در این جایگزینی برخوردار شود.

(20 U.S.C. section 1415(1); 34 C.F.R. section 300/502; Education Code section 56329).

جلسات برنامه‌ی آموزش و پرورش فردی IEP "آی ئی پی"

بعنوان والدین دانش آموز دریافت کننده آموزش و پرورش کودکان استثنایی، این حق را دارید که عضوی از تیم "آی ئی پی" باشید و در هر جلسه ای که برای تشخیص، ارزیابی، و تعیین سطح تحصیلی/جایگزینی فرزندتان است شرکت کنید. تیم "آی ئی پی" یا قانون تحصیل برای افراد استثنایی/دارای ناتوانی، به معنای آن است که یک سند کتبی برای کودک استثنایی/دارای ناتوانی طبق قوانین فدرال و ایالتی نوشته، بازبینی و در صورت لزوم تصحیح شود. "آی ئی

بی" شامل سطح کنونی دستاورده تحصیلی/علمی و عملکرد کودک است و باید حاوی نظرات شما بعنوان والدین در مورد پیشرفت تحصیلی فرزندتان باشد. هر گروهی که در ارتباط با تعیین سطح تحصیلی/جایگزینی فرزندتان تصمیم گیری کند، شما نیز بعنوان یکی از والدین، حق عضویت در این گروه را دارید. می توانید افرادی که درباره فرزند شما اطلاعاتی دارند را نیز با خود به جلسه "آی ئی پی" بیاورید. در صورت درخواست شما، منطقه آموزشی یک نسخه از "آی ئی پی" به زبان مادری/اول شما برایتان فراهم خواهد کرد. اگر یکی از والدین کودک سه تا پنج ساله هستید، در صورت توافق با منطقه آموزشی، یک برنامه خدمات انحصاری خانواده [An Individual Family Service Plan (IPSF)] می تواند جایگزین برنامه ای "آی ئی پی" شود.

قوانین فدرال و ایالتی ملزم می دانند اولین "آی ئی پی" که در آغاز شانزده سالگی (۱۶) شروع شود شامل اطلاعیه ای از خدمات مورد نیاز انتقال وضعیت کودک باشد و پس از آن سالانه بروز رسانی شود. در آغاز شانزده سالگی (۱۶)، اگر از طرف تیم "آی ئی پی" صلاح دیده شد، برای کودک اهداف مشخص و مقتضی مراحل ثانویه که شامل، آموزش های مختلف غیر درسی، تحصیلی، استخدام/کاریابی، و در صورتی که مناسب باشد مهارت های زندگی مستقل، و مطلبی درباره خدمات مورد نیاز انتقال وضعیت کودک شامل مسئولیت های اداره جات مربوطه و ارتباط بین سازمان های مختلف درگیر در این پرونده تنظیم خواهد شد. حد اقل یک سال پیش از اینکه کودک به سن هجده (۱۸) سالگی برسد، مطلبی در "آی ئی پی" مبنی بر اینکه کودک از حقوقی که به وی پس از رسیدن به سن قانونی منتقل می شود، مطلع شده است؛ باید درج شود. طبق قانون کالیفرنیا، وقتی کودک به سن هجده (۱۸) سالگی می رسد، یک فرد بزرگسال محسوب می شود و در مورد امور تحصیلی خود تصمیم گیری می کند مگر آنکه مسئولیت قیومیت یا سرپرستی کودک پس از طی مراحل قانونی به یکی از والدین واگذار شود.

هنگام تدوین "آی ئی پی" برای فرزندتان، تیم "آی ئی پی" باید استراتژی های دخالت با رفتار مثبت و پشتیبانی را در آن بگنجاند و در مواردی که رفتار کودک او را از یادگیری و ملاحظات مربوطه باز می دارد، در صورتی که مناسب باشد، برای برخورد با رفتار کودک استراتژی هایی شامل دخالت با رفتارهای مثبت به همراه پشتیبانی باید در نظر گرفته شود. آموزگار آموزش عادی فرزند شما، بعنوان یکی از اعضای تیم "آی ئی پی" باید تا آنجایی که مناسب است در تدوین "آی ئی پی" فرزند شما شرکت کند که خود شامل تعیین استراتژی های دخالت با رفتار مثبت و تعیین خدمات سازمانهای مکمل، تغییر در برنامه، و پشتیبانی از کارکنان مدرسه می باشد.

برای بررسی آنکه آیا اهداف سالیانه "آی ئی پی" فرزند شما به نتیجه رسیده است یا نه، تیم "آی ئی پی" حافظ سالی یکبار آنها را مرور کرده و در صورت لزوم در موارد زیر تجدید نظر می نماید: (1) بررسی عدم پیشرفت در اهداف سالانه مورد نظر و آموزش کلی و هر جای دیگری که مناسب باشد، (2) بررسی نتایج ارزیابی مجددی که در آن سال انجام شده، (3) بررسی اطلاعاتی که درباره فرزند شما از طرف شما ارائه شده، و (4) در صورت لزوم نیازهای در نظر گرفته شده برای فرزند شما. فرزند شما کارنامه خود را به همان روشنی دریافت می کند که داشت آموزان عادی کارنامه شان را می گیرند. شما و منطقه آموزشی می توانید بطور کتبی با یکدیگر در مورد عدم ضرورت شرکت بعضی

از اعضای تیم "آی ئی پی" در جلسه توافق کنید بدليل اينكه در اين جلسه درسهاي مربوط به اين عضو تیم يا خدمات مربوطهتغييری خواهند كرد يا مورد بحث قرار نخواهد گرفت. علاوه بر آن، اگر شما و منطقه آموزشی بطور كتبی با يكديگر توافق کنيد که در جلسه "آی ئی پی" مربوط به تغيير يا بحث در باره مواد درسي و خدمات مربوطه يکی از اعضای تیم "آی ئی پی" حضور وي بطور كامل يا مختصر ضرورتی ندارد، آن عضو باید بطور كتبی نظرات خود را در باره تدوين "آی ئی پی" پيش از جلسه به شما و تیم "آی ئی پی" ارائه دهد. طبق قانون ایالتی، در صورت ارائه درخواست به اعضای تیم "آی ئی پی" با مهلت بيست و چهار (24) ساعته، شما حق ضبط صوتی مطالب جلسه را داريد. پس از برگزاری جلسه سالانه "آی ئی پی" برای سال تحصیلی، شما و منطقه آموزشی می توانيد با توافق كتبی موافقت نمایيد که در صورت نياز برای تغيير در برنامه سالانه "آی ئی پی"، جلسه ی حضوری برگزار نکرده و در عوض با ارائه يک سند كتبی، تغييرات و اصلاحات در "آی ئی پی" کنونی را انجام دهيد.

(20 U.S.C. section 1414(d); 34 C.F.R. sections 300.320-300.324; Education Code sections 56032, 56304, 56341, 56341.1, 56341.5, 56342.5 and 56345; 5 CCR section 3040).

جايگزيني (باقي در محيط فعلی - "Stay Put") در زمان روند دادرسي

عنوان والدين يک کودک استثنائي/دارای ناتوانی، اگر درباره شناسایی، ارزیابی، تعیین سطح تحصیلی/جايگزيني فرزندتان با منطقه آموزشی به توافق نرسیده و درخواست رسیدگی از طریق دادرسی/راوش روند قانونی دارید، وضعیت فرزند شما در طول مدت تعلیق برنامه و رسیدگی قانونی بصورت "باقي در محيط فعلی" (stay-put) در سطح آموزشی کنونی اش باقی خواهد ماند. به غیر از مواردی که شما و منطقه آموزشی به تغيير درباره تعیین سطح تحصیلی/جايگزيني با يكديگر توافق کرده، يا آنکه منطقه آموزشی حکمی از طرف دادگاه و يا رئيس جلسه رسیدگی به حل اختلافات داشته باشد، فرزند شما ضمن دوران تعلیق و دادرسی/روند رسیدگی قانونی در همان مقطع تحصیلی تعیین شده باقی خواهد ماند. برای ثبت نام اوّلیه در مدرسه، کودک با رضایت والدین تا پایان مرافق دادرسی در برنامه مدرسه دولتی ثبت نام می شود. استثناءهایی در این قانون عمومی وجود دارد که به منطقه آموزشی اجازه می دهد فرزند شما برای مدت زمان محدودی به یک مرکز آموزشی جايگزين منتقل شود. در قسمت بعد، محيط های جايگزين موقت آموزشی بين دو دوره، اين موارد استثناء را شرح می دهيم.

(20 U.S.C. section 1415(j); 34 C.F.R. section 300.518; Education Code section 56505(d).)

روند انضباطی محیط های جایگزین موقت آموزشی بین دو دوره

اگر فرزند شما از مقرارات انضباطی دانش آموزان پیروی نکند، کارکنان مدرسه می توانند محیط تحصیلی فرزند شما را به موارد زیر تغییر دهند: (1) قرار دادن در محیط تحصیلی جایگزین موقت بین دو دوره؛ (2) تغییر به یک مرکز آموزشی دیگر، (3) تعلیق فرزند شما از مدرسه حداقل به مدت ده (10) روز پشت سر هم (به همان میزانی که چنین روشهای جایگزینی برای بچه های بدون ناتوانی اعمال می شود) و تعلیق حداقل ده (10) روز پشت سر هم دیگر

از همان مدرسه برای رفتار ناشایست جدگانه. اگر کارکنان مدرسه درخواست محرومیت از مدرسه برای بیشتر از مدت ده (۱۰) روز متوالی در یک سال تحصیلی بدهند، کارکنان مدرسه می باشد مشخص کنند که آیا رفتارهایی که موجب نقض مقررات انصباطی دانش آموزی شده اند، با ناتوانی کودک مرتبط می باشند یا خیر. اگر مشخص شود که نقض مقررات انصباطی دانش آموزی ربطی به ناتوانی کودک نداشته، کارکنان مدرسه می توانند با کودک شما به همان رویه ای که دانش آموزان بدون ناتوانی تربیت انصباطی می شوند، برخورد کنند.

برای تعیین اینکه آیا رفتاری که منجر به نقض مقررات دانش آموز شده است ناشی از ناتوانی فرزند شما هست یا خیر، و برای تعیین دلیل رفتار مورد سوال و اینکه آیا این رفتار ارتباط اساسی مستقیم به ناتوانی فرزند شما داشته است یا خیر، باید تمام اطلاعات مربوطه موجود در پرونده فرزندتان، شامل "آی نی پی"، هر گونه مشاهده آموزگاران، و هرگونه اطلاعات از سوی شما مورد بررسی منطقه آموزشی، شما و اعضای مربوطه در تیم "آی نی پی" قرار گیرد. این جلسه باید ظرف مدت ده (10) روز تحصیلی برای تصمیم نسبت به عکس العمل انصباطی صورت گیرد. اگر تیم "آی نی پی" تعیین کند که رفتار مزبور، ناشی از ناتوانی فرزند شما است، تیم "آی نی پی" باید یا یک ارزیابی از رفتار عملکردی فرزند شما برنامه‌ی تداخلی مثبت در نظر بگیرد، یا برنامه مداخلات رفتاری موجود را مورد بررسی و اصلاح قرار دهد.

کارکنان مدرسه ممکن است فرزند شما را در یک محیط تحصیلی جایگزین موقت بین دو دوره، حداقل به مدت چهل و پنج (45) روز تحصیلی قرار دهند بدون در نظر گرفتن اینکه آیا این رفتار تعیین کننده مرتبط به ناتوانی فرزند شما بوده است یا خیر، در صورتی که: (1) فرزند شما به مدرسه با از مدرسه، یا داخل مدرسه و حین برگزاری مراسم مختلف مدرسه اسلحه حمل کرده و یا صاحب اسلحه است، (2) فرزند شما آگاهانه مواد مخدر غیر قانونی در اختیار دارد و یا آنها را مصرف می نماید، یا در داخل مدرسه، حین برگزاری مراسم در مدرسه و یا فعالیت‌های اجتماعی در مدرسه، اقدام به فروش یا تبلیغ فروش مواد مخدر ممنوعه می نماید، یا (3) فرزند شما در داخل مدرسه، محیط مدرسه و یا فعالیت‌های مربوط به مدرسه به دیگران صدمه جسمانی جدی وارد می نماید. در چنین صورتی تیم "آی نی پی" برای ادامه تحصیل و خدمات مربوطه، محیط تحصیلی جایگزین موقت بین دو دوره را در نظر می گیرد.

پس از آنکه کودک استثنایی/دارای ناتوانی از محیط تحصیلی کنونی خود به مدت ده (10) روز تحصیلی در همان سال تحصیلی از مدرسه اخراج شد، در طول مدت هر گونه اخراج پس از آن، منطقه آموزشی باید خدمات مربوط به توانایی کودک برای ادامه شرکت در برنامه درسی عمومی را، البته در یک مرکز آموزشی دیگر، فراهم سازند و در جهت نیل به اهداف ذکر شده در "آی نی پی" پیشرفت نمایند. اگر مناسب باشد، کودک می تواند ارزیابی از رفتار عملکردی و خدمات مربوط به دخالت در رفناش را دریافت کرده و تغییراتی در طرح برنامه با توجه به نقض رفتار ایجاد شود تا چنین رفتارهایی دوباره از وی سر نزند.

تا پیش از تاریخی که تصمیم انضباطی برای فرزند شما گرفته می شود، منطقه آموزشی باید شما را از تصمیم متخاذ و روند انجام کارها مطلع سازد. اگر شما با هر گونه تصمیمی در ارتباط با تعیین محل تحصیل، یا دلیل رفتار مذبور مخالف باشید، می توانید درخواست جلسه حل اختلاف از طریق دادرسی/روندرسیدگی قانونی نمایید که باید ظرف مدت بیست (20) روز تحصیلی از تاریخ درخواست این جلسه برگزار شود. در دوران تعليقی برای دادرسی/روندرسیدگی قانونی جلسه حل اختلاف، تا زمان تصمیم رئیس جلسه حل اختلاف یا چهل و پنج (45) روز تحصیلی هر کدام اول پیش بباید، مگر آنکه شما و منطقه آموزشی با یکدیگر قرار دیگری گذاشته باشید، فرزند شما در محیط تحصیلی جایگزین موقت بین دو دوره باقی خواهد ماند. اگر منطقه آموزشی بر این باور باشد که برای فرزند شما یا دیگران خطرناک است که فرزند شما به محل تحصیلی کنونی اش برود، منطقه آموزشی می تواند درخواست تسریع جلسه رسیدگی به حل اختلاف را بنماید.

اگر رئیس جلسه حل اختلاف معتقد باشد که نگهداری فرزند شما در محل کنونی تحصیلی اش اساسا احتمال آسیب زدن به دیگران یا کودک شما را در بر خواهد داشت، ممکن است وی تغیری در محل تحصیل فرزند شما ایجاد نموده و حداکثر چهل و پنج (45) روز او را به یک محیط تحصیلی جایگزین منتقل کند.

(20 U.S.C. section 1415(k); 34 C.F.R section 300.530; Education Code section 48915.5.)

کودکان استثنایی/دارای ناتوانی که توسط والدین شان در مدرسه خصوصی ثبت نام شده اند
منطقه آموزشی نسبت به کودکان استثنایی/دارای ناتوانی که در مدارس خصوصی ثبت نام کرده اند، مسئولیت محدودی دارد. تحت مصوبه "آیدیا" "هیچ کودک استثنایی/دارای ناتوانی که والدینش او را در مدرسه خصوصی گذاشته اند از حق شخصی دریافت تمام یا برخی موارد مربوط به تحصیلات مخصوص کودکان استثنایی و خدمات مربوطه در مدارس دولتی را برخوردار نیست". مناطق آموزشی باید تمام کودکان استثنایی/دارای ناتوانی در مدارس خصوصی از جمله مدارس مذهبی را شناسایی و ارزیابی کنند و کودکانی که دارای ناتوانی هستند و به آموزش استثنایی و خدمات مربوطه نیاز دارند را مشخص کنند. این شناسایی و ارزیابی در مناطق آموزشی اصطلاحا "چایلد فایнд" (child find) یعنی "پیدا کردن کودک" نامیده می شود. منطقه آموزشی که مدرسه خصوصی در آن واقع شده است نیز "دیستریکت آو لوکیشن" Orange یعنی "منطقه مکان مدرسه" نامیده می شود و مسئول هدایت فعالیت های "پیدا کردن کودک" در ارتباط با کودکان ثبت نام شده توسط والدینشان در مدارس خصوصی می باشد. چنانچه "منطقه مکان مدرسه" و منطقه آموزشی که کودک در آن سکونت دارد یکی نباشند، ممکن است جهت ارزیابی کودک بین "منطقه مکان مدرسه" و منطقه آموزشی که کودک در آن سکونت دارد، قراردادی بسته شود.

پس از مشورت منطقه آموزشی با مدرسه خصوصی و والدین، کودکان استثنایی/دارای ناتوانی که در مدرسه خصوصی ثبت نام شده اند می توانند بطور برابر از خدمات مربوط به آموزش کودکان استثنایی بهره برداری کنند. برای دریافت چنین خدمات برابری، با توافق والدین باید یک "برنامه خدماتی" (service Plan) برای داش آموز مدرسه

خصوصی تدوین شود. "منطقه مکان مدرسه" منطقه آموزشی که مدرسه خصوصی در آن واقع شده است مسئول تدوین و اعمال "برنامه خدماتی" می باشد.

هر کدام از والدین که کودک خود را در مدرسه خصوصی ثبت نام کرده اند حق شکایت و تشکیل پرونده برای دادرسی/اروند رسیدگی قانونی به فعالیت های مربوط به "چالید فایند" منطقه آموزشی دارند. برای اعمال روند رسیدگی قانونی باید به منطقه آموزشی که مدرسه خصوصی در آن واقع شده است، "منطقه مکان مدرسه"، و وزارت آموزش و پرورش ایالت کالیفرنیا شکایت برده شود. البته از آنجایی که کودکان ثبت نام شده در مدارس خصوصی توسط والدین شان حق دریافت خدمات فردی را ندارند، هر شکایتی در ارتباط با "برنامه خدماتی" فقط می تواند طبق انجام مراحل شکایت مصوبه وزارت آموزش و پرورش کالیفرنیا صورت بگیرد.

(20 U.S.C. section 1412(a)(10)(A); 34 C.F.R. section 300.130–300.144; Education Code sections 56170–56177).

ثبت نام یک جانبه والدین در مدرسه خصوصی

پس از آنکه منطقه آموزشی برای فرزند شما امکان تحصیل رایگان و مناسب در مدرسه دولتی فراهم آورد، اگر شما بطور یک جانبه تصمیم گرفتید که فرزندتان را در مدرسه خصوصی ثبت نام کنید، منطقه آموزشی ملزم به پرداخت هزینه تحصیل فرزند شما در مدرسه خصوصی نیست. برای دریافت بازپرداخت هزینه مدرسه خصوصی از منطقه آموزشی، شامل آموزش مخصوص کودکان استثنای و خدمات مربوطه، شما باید ابتدا برای بدست آوردن توافق منطقه آموزشی تلاش کنید و فقدان یک برنامه مناسب در منطقه آموزشی برای فرزندتان را ثابت کنید. بازپرداخت هزینه ممکن است به دلایل زیر اصلاً تعلق نگیرد یا آنکه کاهش یابد: ۱) در جلسه اخیر "آی ئی پی" که شما شرکت کردید، پیش از خروج فرزند تان از مدرسه دولتی، شما به تیم "آی ئی پی" اعلام نکردید که تعیین سطح پیشنهادی منطقه آموزشی برای آموزش رایگان و مناسب فرزندتان را رد می کنید. این امر شامل ارائه اظهاریه مبنی بر ملاحظات و مقاصد شما از ثبت نام فرزندتان در مدرسه خصوصی با هزینه دولتی نیز می شود؛ یا اینکه ۲) حداقل ده (10) روز کاری پیش از خروج فرزندتان از مدرسه دولتی، اطلاعیه کتبی مبنی بر ملاحظات مربوط به تعیین محل آموزش از طرف منطقه آموزشی و قصد شما از ثبت نام فرزندتان در یک مدرسه خصوصی به هزینه دولت به منطقه آموزشی اعلام نکردید.

اگر منطقه آموزشی پیش از خروج فرزند شما از مدرسه دولتی به شما اطلاع دهد که منطقه آموزشی تمایل به ارزیابی فرزند شما دارد و هدف ارزیابی را مشخصاً اعلام کند، شما باید فرزند خود را برای ارزیابی در اختیار منطقه آموزشی قرار دهید. اگر از این مقررات پیروی نکنید، دادگاه یا نهاد حل اختلاف ممکن است اینگونه برداشت کند که شما غیر منطقی رفتار کردید و برای خروج فرزند خود از مدرسه دولتی وانقال وی به مدرسه خصوصی یک جانبه تصمیم گرفته اید. دادگاه یا رئیس جلسه حل اختلاف ممکن است از بازپرداخت هزینه تحصیل سرباز زند مگر آنکه شما یکی یا چند مورد از موارد زیر را ثابت کنید: ۱) بیسواحد هستید و نمی توانید به انگلیسی چیزی بنویسید، ۲) تعیین محل تحصیل از طرف منطقه آموزشی منجر به آسیب های جسمی و روحی جدی برای فرزندتان خواهد شد.

(20 U.S.C. section 1412(a)(10)(C); 34 C.F.R. section 300.148; Education Code sections 56175-56177).

امکان ارائه شکایت و حل اختلاف

الف. روند ارائه شکایت در ایالت

"آیدیا" این امکان را به والدین می دهد که در ارتباط با مسائل مربوط به شناسایی، ارزیابی یا تعیین محل تحصیل/جایگزینی فرزندشان و یا ارائه تحصیل مناسب و رایگان شکایت کنند و مسائل مربوطه را حل کنند. شکایت کتبی باید به منطقه آموزشی و یا سازمان های ایالتی یا فدرال در آدرس های ذیل ارائه شود. موارد مربوط به عدم پیروی از قانون باید حداقل یک (1) سال پیش از تاریخ دریافت شکایت اتفاق افتاده باشد. همزمان با شکایت به سازمان ایالتی، باید بک نسخه از شکایت کتبی به منطقه آموزشی که به کودک خدمات می رساند نیز ارائه شود. منطقه آموزشی، سازمان فدرال یا ایالتی شصت (60) روز پس از تاریخ دریافت شکایت فرصت اعلام تصمیم خود را در این باره دارد. برای شکایت هایی که به منطقه آموزشی ارائه شده است، ظرف پانزده (15) روز پس از دریافت تصمیم، شما می توانید به وزارت آموزش و پرورش و علیه منطقه آموزشی تقاضای استیناف کنید. شکایت شما می تواند مستقیماً به وزارت آموزش و پرورش نیز برده شود.

شکایت شما می تواند در باره مواردی مربوط به نبیض، آزار و اذیت، ترساندن، قلدری یا دست انداختن نیز باشد. شکایت باید حداقل طرف شش ماه از تاریخ اتفاق ماجرا یا روزی که نسبت به این ماجرا آگاه شدید، به منطقه آموزشی برده شود. زمان بندی تکمیل تحقیق درباره شکایت و اعلام تصمیم در پاراگراف قبلی عنوان شد.

منطقه آموزشی گیرنده شکایت: Executive Director, Special Orange Unified School District
Education

آدرس (1401N. Handy St., Orange CA 92867)

شماره تلفن: 7146285550

شماره فکس: 7146284066

California Department of Education
Special Education Division
Procedural Safeguards Referral Service
N Street, Suite 2401 1430
Sacramento, California 95814
شماره تلفن: (800) 926-0648
فکس: (916) 3704-0648

1 <http://www.cde.ca.gov/re/cp/uc/index.asp>

2 United States Department of Education

3 Office for Civil Rights

4 Beale Street, Suite 7200 50

5 San Francisco, CA 94105

6 شماره تلفن: (415) 486-555

7 شماره فکس: (415) 486-5570

8 تلفن برای افراد ناشنو: (800) 877-8339

9 <http://www.ed.gov/about/offices/list/ocr/index.html>

10 منطقه آموزشی شما را ترغیب به ثبت شکایت خود در منطقه آموزشی می کند. ما با شما ملاقات کرده و در
11 مورد شکایت شما تحقیق نموده و در کوتاهترین زمان ممکن طی نشستی تلاش برای حل موارد و رفع نگرانی ها می کنیم.
12 منطقه آموزشی روش‌های محرومانه ای برای ثبت شکایات ایجاد کرده است. برگه ارائه شکایت در محل منطقه آموزشی
13 موجود است.

14 (20 U.S.C. Section 1415(b)(6); 34 C.F.R. section 300.153; Education Code section
15 56500.2; 5 CCR section 4600)

16 ب: روند میانجی گری و رسیدگی به شکایات

17 ایالت ها موظفند روند میانجی گری و حل اختلاف از طریق جلسه رسیدگی قانونی بیطرفا نه در ارتباط با
18 شناسایی، ارزیابی، و تعیین محل تحصیل/جایگزینی فرزند شما برای تامین "فیپ" را طبق مقررات "آیدیا" تعییه نمایند.
19 شما یا منطقه آموزشی می توانید برای رسیدگی به شکایت خود روش " فقط-میانجی گری" و یا دادرسی/روند رسیدگی
20 قانونی از طریق جلسه حل اختلاف را درخواست نمایید.

21 درخواست شما برای " فقط - میانجی" گری باید شامل نام و آدرس کودک، تاریخ تولد، سطح تحصیلی و نام
22 مدرسه‌ای که کودک در آن به تحصیل مشغول است، اطلاعات مربوط به والدین، طرفین پرونده برای میانجی گری،
23 توصیف ماهیت مشکل، شامل حقایق مرتبط با مشکل مورد بحث، و راه حل قضیه باشد. وزارت آموزش و پرورش
24 کالیفرنیا مدل های نمونه برای تسهیل درخواست و پرکردن فرم " فقط - میانجی گری" و یا فرم های مخصوص
25 دادرسی/روند رسیدگی قانونی و حل اختلافات را تدوین کرده است. این فرم های نمونه را می توانید در آدرس تارنمای
26 زیر پیدا کنید:

27 <http://www.dgs.ca.gov/oah/home/forms.aspx>

از شکایت و درخواست "فقط - میانجی گری" و یا دادرسی/روند رسیدگی قانونی و حل اختلافات علیه منطقه آموزشی باید یک نسخه به دفتر ریاست جلسه حل اختلاف به آدرس زیر فرستاده شود:

Office of Administrative Hearings
ATTN: Special Education Division
2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200 2349
Sacramento, CA 95833-4231
شماره تلفن: (916) 263-0880
شماره فکس: (916) 376-6319
SEFilings@dgs.ca.gov

در کالیفرنیا میانجی گری اختیاری است. می توانید درخواست حل اختلاف از طریق دادرسی/روند رسیدگی قانونی کنید و یا آنکه تقاضای "فقط - میانجی گری" نمایید. "فقط - میانجی گری" به معنای آنست که شما فقط درخواست میانجی گری، بدون درخواست دادرسی/روند رسیدگی قانونی، برای رسیدگی به شکایت و حل اختلاف دارید. میانجی گری روند غیر رسمی همراه با رفتار غیر خصمانه می باشد. اگر درخواست "فقط - میانجی گری" کنید، شما و منطقه آموزشی اطلاعیه ای مبنی بر تاریخ برگزاری جلسه میانجی گری دریافت می کنید که در آن زمان، تاریخ و محل برگزاری میانجی گری به اضافه نام، آدرس، و شماره تلفن یک میانجی مطلع و بیطرف که موظف به رسیدگی به پرونده شماست درج شده است. میانجی گری باید ظرف مدت پانزده (15) روز پس از دریافت درخواست توسط دفتر رسیدگی به حل اختلاف برنامه ریزی شود. در جلسات "فقط - میانجی گری" وکیل حق ورود ندارد. البته، شما یا منطقه آموزشی می توانید به همراه نماینده ای که وکیل نباشد در این جلسه شرکت کنید. اظهارات شما و منطقه آموزشی در طول جلسه میانجی گری محترمانه باقی می ماند و در زمان دادگاه یا جلسه حل اختلاف از آنها استفاده نمی شود. به هر توافقی که در جلسه میانجی گری بر سرید باید کتبی و حامل امضای طرفین باشد. می توانید از منطقه آموزشی تقاضای حل مناقشات از طریق راه حل جایگزین یا "ای دی آر" (ADR) نمایید که معمولی از جلسه حل اختلاف خصمانه است. "ای دی آر" و میانجی گری، متدی داوطلبانه برای حل اختلافات هستند. اگر از طریق میانجی گری و یا "ای دی آر" اختلافات حل نشود، می توانید از روش دادرسی/روند رسیدگی قانونی برای رسیدگی به شکایت و حل اختلاف استفاده کنید. میانجی گری یا "ای دی آر" پیش فرض درخواست حل اختلاف از طریق دادرسی/روند رسیدگی قانونی نیست.

جلسه رسیدگی به دادرسی، یک روش رسمی است که به شما و منطقه آموزشی این امکان داده می شود تا با استناد به شواهد و مدارک و با بحث کتبی و شفاهی درباره موارد آموزش و پرورش کودکان استثنائی که به پرونده شما مربوط می شود از نقطه نظرات خود پشتیبانی کنید. در حین روند دادرسی/روند رسیدگی قانونی می توانید در هر زمانی تقاضای میانجی گری کنید. درخواست دادرسی/روند رسیدگی قانونی برای حل اختلاف باید ظرف دو (2) سال پس از وقوع مشکلی که منجر به شکایت شده و شما یا منطقه آموزشی نیز به آن واقع بودید، درخواست شود. پس از دریافت

درخواست دادرسی/روند رسیدگی قانونی به حل اختلاف، شما و منطقه آموزشی اطلاعیه ای از طرف دفتر اجرایی دادرسی (Office of Administrative Hearings) حامل درج زمان، تاریخ و مکان جلسه دریافت خواهد کرد. اگر زبان اصلی شما غیر از زبان انگلیسی است، یا وسیله ارتباطی شما چیز دیگری است، یک مترجم برای شما در جلسه رسیدگی به حل اختلاف در نظر گرفته خواهد شد.

پیش از امکان برقراری جلسه حل اختلاف بصورت بیطوفانه، ظرف مدت پانزده (15) روز پس از دریافت شکایت و درخواست جلسه دادرسی/روند رسیدگی قانونی، منطقه آموزشی ملزم به برقراری یک جلسه مقدماتی اجباری حل اختلاف با شما و عضو مرتبط با این مسئله در تیم "آی نی پی" است که دارای اطلاعات و معلومات مربوط به حقایق موجود در شکایت شماست تا شما بتوانید در باره شکایت و حقایقی که اساس شکایت شما را تشکیل می دهد بحث کنید و به منطقه آموزشی نیز این امکان داده شود که شکایات را برطرف سازد. جلسه حل مشکلات باید شامل یک نماینده از طرف منطقه آموزشی که حق تصمیم گیری از جانب منطقه آموزشی را دارد باشد اما این فرد نمی تواند وکیل منطقه آموزشی باشد مگر آنکه والدین نیز به همراه وکیل در این جلسه شرکت کنند. هزینه وکیل برای جلسه حل اختلاف پرداخت نمی شود. شما نمی توانید از جلسه اجباری مقدماتی حل اختلاف سریاز بزنید مگر آنکه منطقه آموزشی با این موضوع توافق کنند. اگر در جلسه مقدماتی حل اختلاف به راه حل توافقی دست یافتد، طرفین باید یک توافق الزام آور با یکدیگر امضا کنند. اگر منطقه آموزشی نتواند مشکل را طبق رضایت شما برطرف کند، ظرف مدت سی (30) روز پس از دریافت شکایت، جلسه دادرسی/روند رسیدگی قانونی برای حل اختلاف پیش خواهد رفت و تمام زمان بندی های مربوط به روند رسیدگی قانونی برای حل اختلاف قابل اجراست.

روند دادرسی/رسیدگی قانونی برای حل اختلاف محدود به مواردی است که در شکایت شما مطرح شده است. یک فرد مسئول بیطوف ریاست این جلسه دادرسی/حل اختلاف را بر عهده خواهد داشت. شما این حق را دارید که به همراه و با مشورت یک وکیل و یا فردی که دانش مخصوص یا آموزش مخصوص در این زمینه یا درباره کودکان استثنائی/دارای ناتوانی را دارد به این جلسه بیایید. در ضمن حق ارائه شواهد برای بحث کتبی و شفاهی، حق مقابله، رویرو کردن و وادار کردن شاهد به حضور در جلسه، حق دریافت گزارش کتبی یا الکترونیکی لغت به لغت گفت و شنود در این جلسه و حق کشف حقیقت و تصمیم نهایی بصورت کتبی و شفاهی نیز دارید.

حداقل ده (10) روز پیش از جلسه دادرسی/حل اختلاف، شما و منطقه آموزشی باید از مسانی که در این جلسه مطرح خواهد شد و نتیجه گیری پیشنهادی در باره این مسائل و نیز اینکه آیا طرفین در این جلسه وکیل خواهند داشت یا خیر، یکدیگر را آگاه سازید. حداقل پنج (5) روز کاری پیش از جلسه دادرسی/حل اختلاف، شما و منطقه آموزشی باید کلیه شاهد ها، مدارک و شواهدی که در جلسه ارائه خواهید داد، شامل ارزیابی های تکمیل شده، برای مشاهده و آگاهی طرف مقابل فراهم سازید، در غیر اینصورت شاهد ها، مدارک و شواهد و ارزیابی ها نمی توانند بعنوان شواهد در جلسه دادرسی/حل اختلاف مطرح شوند.

بطور کلی، تصمیم رئیس جلسه دادرسی/حل اختلاف باید بر اساس دلایل دارای ماهیت واقعی برای تعیین اینکه آیا فرزند شما "فیپ" دریافت کرده است یا خیر باشد. ظرف مدت چهل و پنج (45) روز پس از دریافت درخواست رسیدگی به حل اختلاف در دفتر اجرایی دادرسی (Office of Administrative Hearings) یا اداره منافع عامه (State Superintendent of Public Instruction) آموزشی با پست ارسال نماید مگر آنکه به دلایل موجهی ادامه وضعیت موجود تصمیم گرفته شده باشد. تصمیم مربوطه در جلسه دادرسی/حل اختلاف نهایی است مگر آنکه یکی از طرفین درگیر در این مناقشه از طریق اقدام مدنی در ارتباط با کشف موضوعات و تصمیم این جلسه درخواست استیناف نماید.

(20 U.S.C. sections 1415(b)(7)(a)–1415(j); 34 C.F.R. sections 300.506–300.518; Education Code sections 56500.3, 56502–56507; 5 CCR section 3082)

اقدامات مدنی

شما یا منطقه آموزشی می توانید از طریق اقدام مدنی، علیه تصمیم رئیس جلسه دادرسی/حل اختلاف درخواست استیناف نمایید. این استیناف باید ظرف مدت نود (90) روز پس از تاریخ تصمیم نهایی رئیس جلسه درخواست شود. در اقدام مدنی، سوابق و یادداشت های مربوط به فعالیت های اداری و قانونی به دادگاه ارائه می شود. دادگاه می تواند با درخواست هر یک از طرفین، شواهد جدید اضافه بر شواهد قبلی را در نظر بگیرد و باید بر مبنای شواهد برتر تصمیم کیری نماید. این اقدام مدنی می تواند در دادگاه فدرال (United States District Court) و یا دادگاه محلی اورنج کانتی در (Orange County Superior Court) صورت گیرد.

(20 U.S.C. section 1415(i); 34 C.F.R. sections 300.514, 300.516; Education Code section 56505(k)).

هزینه های وکلا

در صورت رای دادگاه به نفع شما، دادگاه فدرال و دادگاه اورنج کانتی مجازند هزینه های منطقی وکیل مربوط به دادرسی/روند رسیدگی قانونی و یا اقدام مدنی را به شما بازپرداخت نمایند؛ یا اگر وکیل شما شکایتی ارائه دهد که ناشی از کنش دروغین، غیر منطقی و بی اساس باشد یا شکایت برای ایجاد اذیت و آزار باشد یا منجر به معوق ماندن بی دلیل پرونده یا افزایش غیر ضروری هزینه های دعوی قضایی باشد، هزینه های منطقی وکیل منطقه آموزشی از طرف دادگاه فدرال و دادگاه اورنج کانتی بازپرداخت خواهد شد. این هزینه ها بر اساس نرخ این خدمات در منطقه ای است که اقدام مدنی یا روند رسیدگی به پرونده از طریق حل اختلاف صورت گرفته است. اگر دادگاه یا رئیس جلسه حل اختلاف متقادع شود که جبران خسارت شما نهایتا بهتر از پیشنهاد کتبی منطقه آموزشی نیست وحداقل ده (10) روز پیش از تاریخ جلسه رسیدگی حل اختلاف، منطقه آموزشی به شما پیشنهاد کتبی توافق داده باشد، هیچ هزینه وکیلی به شما تعلق نمی گیرد. البته اگر اساسا برای رد پیشنهاد توافق حق با شما باشد، یا منطقه آموزشی رسیدگی به قضایا را بی دلیل طولانی کرده باشد، هزینه های وکیل کاهش نخواهد یافت.

اگر شما روند نتیجه گیری نهایی در موضوع مورد مناقشه را طولانی کرده باشید یا میزان درخواستی هزینه ها از سوی شما غیر منطقی باشد، پرداخت هزینه وکیل و هیچ یک از هزینه های مربوطه به شما تعلق نمی گیرد. علاوه بر آن، هزینه های وکیل یا هزینه های مربوطه برای وقت وکیل که در جلسات حل اختلاف یا جلسات تیم "آی ئی پی" نیز شرکت کرده است جبران نمی شود مگر آنکه جلسات تیم "آی ئی پی" بخاطر بخشی از جلسات اجرایی و یا اقدام قضایی باشند.

(20 U.S.C. section 14159 (i) (3), 34 C.F.R section 300.517, Education Code section 56507 (b).)

مدارس استثنایی ایالتی

مدارس آموزش استثنایی ایالتی که از طرف وزارت آموزش و پرورش کالیفرنیا اداره می شوند، به داشت آموزان ناشنا، کم شنا، نابینا، دارای اختلالات بینایی، یا ناشناخانیبا در هر یک از سه مدرسه زیر خدمات ارائه می دهند: مدرسه ناشناخانیان کالیفرنیا در فریمانت (Fremont) و ریورساید (Riverside) و مدرسه نابینایان کالیفرنیا در فریمانت. برنامه های شبانه روزی و روزانه مدرسه به داشت آموزان از نوزادی تا سن بیست و یک (21) سالگی در مدارس ایالتی برای ناشناخانیان و از سن پنج (5) سالگی تا بیست و یک (21) سالگی در مدرسه نابینایان کالیفرنیا به داش آموزان ارائه می شود. مدارس استثنایی ایالتی نیز خدمات ارزیابی و کمک های تکنیکی ارائه می دهند. برای دریافت اطلاعات بیشتر در باره مدارس کودکان استثنایی ایالتی، لطفا از تارنمای وزارت آموزش و پرورش کالیفرنیا در آدرس زیر بازدید نمایید: <http://www.cde.ca.gov/sp/ss> و یا از اعضای تیم "آی ئی پی" فرزندتان بیشتر سوال کنید. (Education Code section 56321.6).

اطلاعیه مربوط به حقوق استفاده از مزایای دولتی یا بیمه

این اطلاعیه برای شما بعنوان والدین، سرپرست قانونی، قیم یا کسی که از طرف دادگاه حق رسیدگی به امور تحصیلی کودک استثنایی/دارای ناتوانی دارد تنظیم شده است، زیرا فرزند شما هم اکنون از خدمات آموزش و پرورش استثنایی استفاده می کند و یا اینکه احتمالا در آینده زیر نظر "ایدیا" از این خدمات استفاده خواهد کرد. برای پوشش هزینه ها، مناطق آموزشی طبق مقررات "ایدیا"، در آغاز بهره برداری شان از مزایای دولتی ملزم به ارائه اطلاعیه کتبی مقدماتی برای آشناسازی شما هستند تا با حقوق و پشتیبانی های مربوطه و استفاده از مزایای دولتی فرزندتان (از قبیل مدیکل) یا بیمه برای پرداخت آموزش و پرورش استثنایی و خدمات مربوطه آشنا شوید. پیش از آنکه منطقه آموزشی برای اولین بار، و پس از آن هر سال از مزایای دولتی یا بیمه برای فرزند شما استفاده کند، این اطلاعیه به شما داده خواهد شد.

با توافق کتبی شما، منطقه آموزشی می تواند از طریق مزایای دولتی و یا بیمه دولتی از قبیل مدیکل که به فرزند شما تعلق می گیرد، برای هزینه های مربوطه درخواست جبران مالی نماید.

منطقه آموزشی نمی تواند شمار را ملزم به ثبت نام و استفاده از مزایای دولتی یا بیمه کند تا فرزندتان از "فیپ" یا "آیدیا" استفاده نماید. این منطقه آموزشی نمی تواند شما را ملزم به پرداخت هزینه هایی از قبیل فرانشیز(حق السهم) بیمه یا سایر هزینه های بیمه از جیب خودتان کند. در موارد زیر، منطقه آموزشی نمی تواند از مزایای فرزند شما تحت مزایای دولتی یا برنامه های بیمه استفاده کند: (1) میزان پوشش بیمه تا پایان عمر فرزندتان و یا سایر مزایای بیمه کاهش یابد؛ (2) موجب پرداخت هزینه خدمات از جانب شما شود در حالی که در غیر اینصورت با استفاده از مزایای دولتی یا برنامه های بیمه این هزینه ها پرداخت می شود چون فرزند شما به چنین خدماتی خارج از مدرسه و در روز های غیر مدرسه نیز به آن احتیاج دارد؛ (3) موجب افزایش حق بیمه یا منجر به قطع مزایای دولتی یا بیمه خواهد شد؛ یا (4) بدليل افزایش هزینه های مرتبط با سلامتی شما، منجر به ازدست دادن واجد شرایط خانه بودن یا خدمات اجتماعی شود.

(34 CFR Section 300.015(d)(1)(2)(i)-(v) and (e), Education Code section 56363.5.)

شما حق موارد زیر را دارید:

• اجازه داوطلبانه و کتبی به منطقه آموزشی در مورد افسای سوابق تحصیلی و اطلاعات شخصی فرزندتان که منجر به شناسایی او می شود از قبیل گزارشات "آئی ئی پی" یا ارزیابی ها به مدیکل، یا سایر مزایای دولتی یا برنامه های بیمه برای تهیه صورت حساب هزینه ها.

• لغو اجازه برای افسای اطلاعات شخصی و قابل شناسایی فرزندتان به مدیکل یا سایر مزایای دولتی یا بیمه در هر زمانی که بخواهید مطابق با حقوق شما تحت مقررات "فریپا" (ماده 20 مقررات ایالات متحده، بخش 1232 (جی)، ماده 34 مقررات مربوط به قوانین فدرال بخش 99) و "آیدیا" (ماده 20 مقررات ایالات متحده، بخش 20)، ماده 34 مقررات مربوط به قوانین فدرال بخش 300 (1400)

• امتناع از توافق بر افسای اطلاعات قابل شناسایی فرزندتان به مدیکل، یا سایر مزایای دولتی یا بیمه ها برای تعیین صورت حساب هزینه ها. بدون توافق شما، منطقه آموزشی نمی تواند از مزایای دولتی یا بیمه شما یا فرزندتان استفاده کند.

• بدون هیچ هزینه ای برای شما خواهان استفاده فرزندتان از "فیپ" شوید حتی اگر از توافق کلی امتناع کنید یا از افسای اطلاعات شخصی و قابل شناسایی فرزندتان برای مدیکل یا سایر مزایای دولتی یا بیمه بمنظور تعیین صورت حساب امتناع کنید.

اگر توافق خود را نفی کنید یا به منطقه آموزشی اجازه استفاده از مدیکل یا سایر مزایای دولتی یا بیمه برای پرداخت آموزش و پرورش استثنایی و خدمات مربوطه به منطقه آموزشی ندهید، بدون هیچ هزینه ای برای شما منطقه

آموزشی باید از فراهم بودن کلیه خدمات مربوطه و ادامه برنامه آموزش و پرورش استثنایی که برای فرزند شما لازم است شما را خاطر جمع نماید.

اگر به منطقه آموزشی اجازه افشاء اطلاعات شخصی قابل شناسایی فرزندتان را می دهید، لطفا فرم مربوط به اطلاعات شخصی قابل شناسایی زیر را امضا کنید و تاریخ بزنید؛ سپس توافق خود مبنی بر اطلاعاتی که منطقه می تواند افشا کند، هدف از افشاء، و سازمانی که منطقه آموزشی می تواند این اطلاعات را برای آنها افشا کند قید نمایید.

توافق به افشاء اطلاعات شخصی قابل شناسایی

اینجانب با درک کامل نسبت به استفاده منطقه آموزشی
(نام منطقه آموزشی را ذکر کنید) از مزایای دولتی یا بیمه من و یا فرزندم برای پرداخت هزینه های آموزش و پرورش کودکان استثنایی و خدمات مربوطه تحت مقررات "ایدیا" موافقت دارم. علاوه بر آن، رضایت خود به منطقه آموزشی (نام منطقه آموزشی را بنویسید) را اعلام می دارم تا منطقه بتواند برای تبادل و افشاء اطلاعات خصوصی فرزندم و مطالبی که در سوابق او موجود است و منجر به شناسایی او می شود، یا اطلاعات مربوط به خدماتی که باید برای فرزندم فراهم شود و نیز سایر اطلاعاتی که لازم است افشا شود از قبیل موارد زیر اقدام کند: (اطلاعات دیگری که باید افشا شود بنویسید)

برای تامین هزینه ها، به مدیکل، (اطلاعات مربوط به بیمه و یا هرگونه کمک های دولتی دیگر را اینجا بنویسید)
بیمه یا شماره بیمه مدیکل:

تاریخ

امضاء والدین/سرپرست/دانشآموز بزرگسال

نام والدین/سرپرست قانونی/ قیم

نام کودک: _____
تاریخ تولد: _____